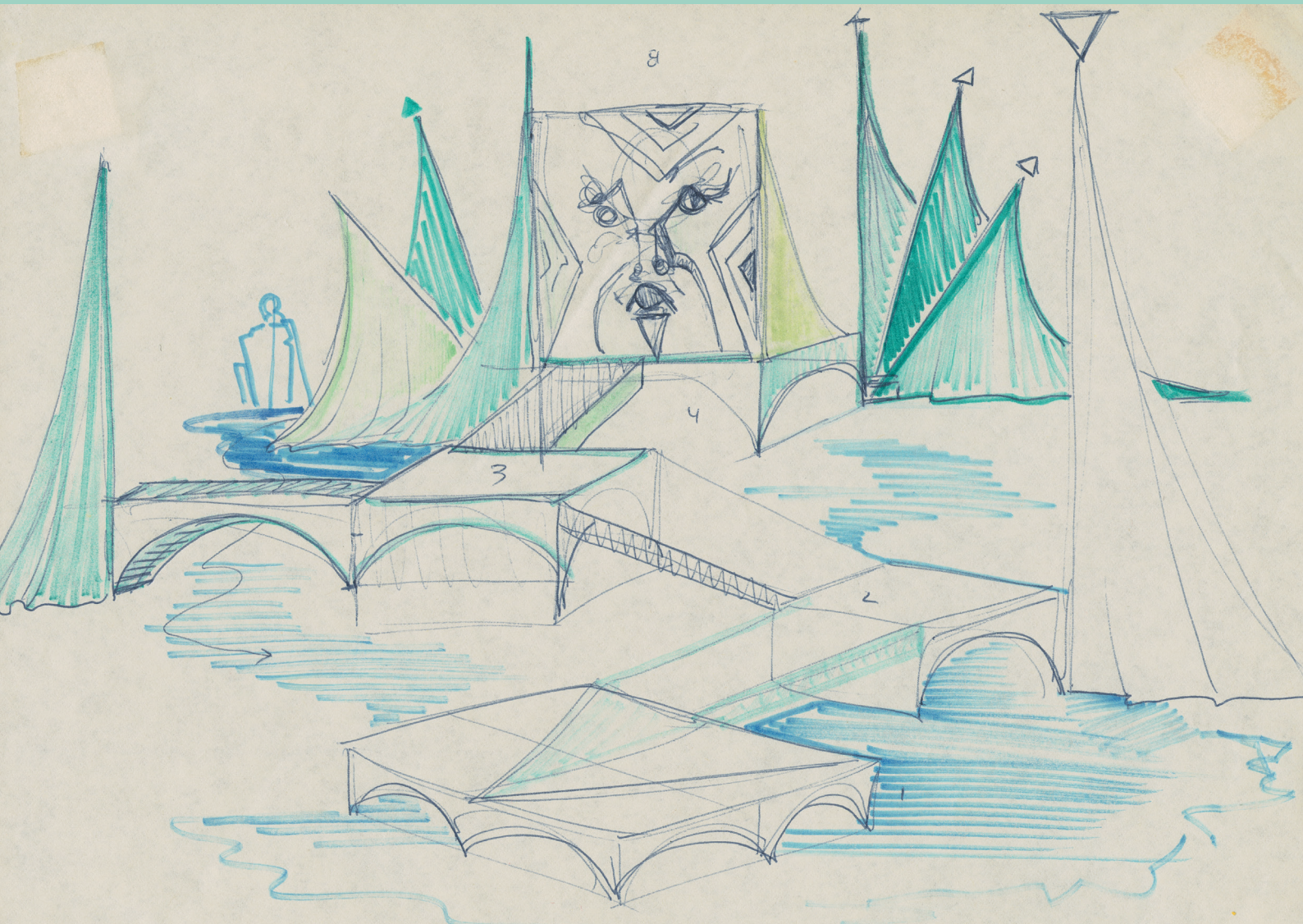


Traces des arts vivants au Québec et au Canada francophone

Colloque conjoint du Centre de recherche sur les
francophonies canadiennes (CRCCF) et de la Société
québécoise d'études théâtrales (SQET)

8-10 juin 2023



Traces des arts vivants au Québec et au Canada francophone

Programme



Archives du CRCCF
Fonds Gilles Provost (P420)
Ph326-186

Le théâtre est un art vivant, un art de l'éphémère. Et pourtant il laisse des traces, des empreintes qui marquent son passage et qui, sans permettre la reconstitution du spectacle, suscitent l'attention d'un grand nombre de personnes et d'institutions. Ces traces délimitent ce qui a été, ce qui se fait, ce qui n'est plus, ce qui est toujours possible. Dans le cadre du colloque conjoint de la Société québécoise d'études théâtrales (SQET) et du Centre de recherche sur les francophonies canadiennes (CRCCF), nous souhaitons explorer et réactualiser les traces de l'écologie théâtrale, que ce soit en interrogeant leur nature et leurs formes, leur production, leurs fonctions et contributions, leur réception et utilisation, ainsi que leur gestion et conservation.

Bon colloque!

COMITÉ ORGANISATEUR

Miriam Cusson

Département de théâtre, Université d'Ottawa

Louise Frappier

Département de théâtre, Université d'Ottawa

Lucie Hotte

Centre de recherche sur les francophonies canadiennes, Université d'Ottawa

Nicole Nolette

Département d'études françaises, Université de Waterloo

Marie-Eve Skelling Desmeules

Département des arts, des lettres et du langage, Université du Québec à Chicoutimi

JEUDI 8 JUIN

13h00-13h30 **Inscription et accueil**

ATK - Entrée

13h30-13h45 **Mot de bienvenue**

ATK - Salle Johnson

Kathryn Prince, doyenne, Faculté des arts, Université d'Ottawa

Lucie Hotte, directrice, CRCCF

Nicole Nolette, présidente, SQET

14h00-15h30 **Séance 1A. Exposer la trace : patrimoine théâtral national**

ATK - Salle Johnson

Présidence : Marie-Eve Skelling Desmeules (UQAC)

Eve-Catherine Champoux (U. de Montréal)

Exposer ce qui n'est plus : la recherche-crédation au service des expériences de visite des expositions de patrimoine théâtral

Sophie Devirieux (CRCEM - U. de Waterloo) et **Nicole Nolette** (U. de Waterloo)

Cartographier les nationalismes sur les scènes québécoises contemporaines

14h00-16h00 **Atelier. Capteur de scènes**

LabO - Théâtre

Activité réservée aux membres de la SQET

Animé par :

Hervé Guay (UQTR), **Nour El Houda Ouannes** (UQTR) et **Olivier Lapointe** (UQAM)

Capacité : 12 participants libres

Pause (ATK - Salle MBNA)

16h30-17h30 **Table ronde. Préserver, archiver, diffuser les traces du théâtre francophone au Canada**

LabO - Théâtre

Batoul Atwi, médiathécaire à CBC-Radio-Canada et co-commissaire de l'exposition « Aux premières loges : Gilles Provost, pionnier du théâtre professionnel à Ottawa-Gatineau »

Nathalie Delorme, directrice générale, Les Productions Ondinnok

Michel Guénette, archiviste principal, arts de la scène à Bibliothèque et Archives Canada

Christine Dupuis (animation), responsable des archives du CRCCF

Pause santé

18h00 **Banquet et cérémonie de remise des prix CRCCF et SQET**

ATK - Salle Johnson

* Places limitées. Inscriptions obligatoires.

Mon calendrier du temps

Jour	Numéro	Heures	Notes	Autres
Lundi	6	9:30 - 12:30		6
Mardi	7	12:00 - 5:00		5
Mer	8	10:00 - 4:00		5
Jéudi	9	9:00 - 4:00	13-00 / m.e.p. 4 & 5	6 / 16
dimanche	12	5:00 - 8:00	m.e.p. 6	3 / 19
				6 / 35

VENDREDI 9 JUIN

8h30-9h00

ATK - Entrée

Inscription et accueil

9h00-10h30

ATK - Salle Johnson

Séance 2A. Filiation et processus de création

Présidence : Catherine Cyr (UQAM)

Géraldine Moreau (Théâtre L'Odyssée de Périgueux)
Traces et filiations de la création québécoise à travers les archives du Festival Mimos

Benjamin Alonso Barreña (UQTR)
Que reste-t-il de la création collective dans le théâtre de recherche?

Marie-Christine Lesage (UQAM)
Se mettre à l'écoute des gestes artistiques



Archives du CRCCF
Fonds Gilles-Provost (P420)
P420-S2-SS1-SSS1-D71_5

9h00-10h30

LabO - Salle 2202

Séance 2B. La dramaturgie québécoise contemporaine : avant, pendant, après

Présidence : Nicole Nolette (U. de Waterloo)

Sophie Bastien (Collège militaire royal du Canada)
En amont et en aval de La Paix des femmes

Jean-Louis Trudel (U. d'Ottawa et U. Laval)
Quand le théâtre fait de la science-fiction : une histoire tissée de faits et de rêves

Guy-Philippe Côté (U. d'Ottawa)
« Pour en finir avec Octobre? » ou la mémoire d'un traumatisme collectif en temps de confinement

Pause santé (ATK - Salle MBNA)

11h00-12h30

ATK - Salle Johnson

Séance 3A. Garder ou jeter? Les traces de la création théâtrale

Présidence : Jean-Marc Larue (U. de Montréal)

Pierre-Olivier Gaumond (UQAM)
Les expériences théâtrales sont-elles reproductibles à partir de leurs traces? Le cas des Laboratoires Crête

Robert Faguy (U. Laval) et **Lucie Fradet** (U. Laval)
De l'obsolescence des traces de création : le cas d'ARBO CYBER théâtre

Ève-Catherine Champoux (U. de Montréal)
Remédier l'archive scénique en son absence : La Dissolution de Lady Macbeth ou l'apparition de l'expérience spectatorielle dans une exposition

11h00-12h30

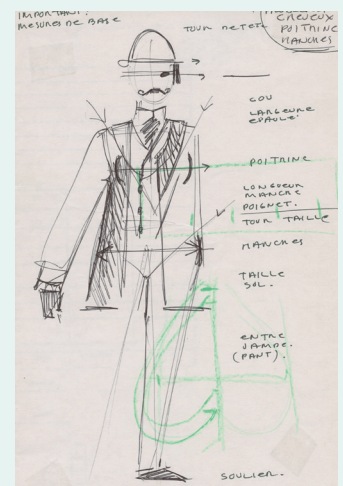
LabO - 2202

Séance 3B. Axe de recherche : théorie et critique en études théâtrales

Présidence : Louise Frappier (U. d'Ottawa)

Rémi Labrecque (U. de Sherbrooke)
Une double appartenance assumée : une analyse grutmanienne de trois autotraductions théâtrales fransaskoises

Jeanne Murray-Tanguay (UQAM)
L'analyse des traces de la lecture théâtrale : une approche autoethnographique



Archives du CRCCF
Fonds Gilles-Provost (P420)
P420-S2-SS1-SSS1-D70_2

Dîner (ATK - Salle Johnson)

13h30-14h30

MRT - 040

Exposition : « Aux premières loges : Gilles Provost, pionnier du théâtre professionnel à Ottawa-Gatineau ». Visite guidée en compagnie du co-commissaire Alexandre Gauthier (aire d'exposition Françoise-et-Yvan Lepage du CRCCF).

*Activité se déroulant durant la période du dîner (un repas sera fourni).

14h30-16h00

Séance 4A. Reconstituer le théâtre à partir de recherches archivistiques

ATK – Salle Johnson

Présidence : Lucie Hotte (U. d'Ottawa)

Sandrine Duval (U. McGill)

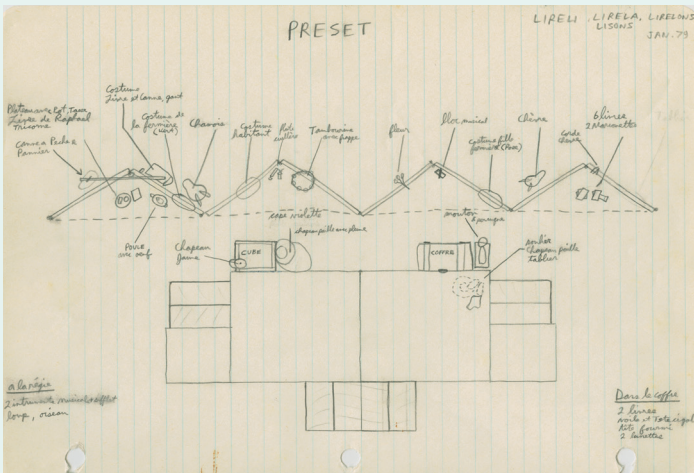
Défis de recherche : les archives des femmes dramaturges franco-canadiennes

Alexandre Gauthier (U. d'Ottawa)

Gilles Provost, pionnier du théâtre professionnel à Ottawa-Gatineau ou de la difficulté d'écrire l'Histoire quand on n'a pas été aux premières loges

Karolann St-Amand (U. de Montréal)

Au travers des armoires, boîtes et tiroirs : reconstituer Carbone 14



Archives du CRCCF
Fonds Gilles-Provost (P420)
P420-S2-SS1-SSS1-D16_2

14h30-17h30 Séance 4B. Axe de recherche : recherche-création

LabO - Théâtre

Présidence : Claudia Blouin (U. Laval)

Thomas Langlois (U. Laval)

Culture de nécropole

Sylvie Lapiere (U. Laval)

Écologie et théâtre immersif : la présence du non-vivant au sein du théâtre immersif

Christine (cricri) Bellerose (U. d'Ottawa)

L'intégration des traces écosensibles comme vecteur de création et théorie esthétique

Chantiers indisciplinés de recherche création en art - Groupe de recherche, Université Laval, dirigé par **Carole Nadeau** (U. Laval), avec la participation de **Claudia Blouin** (U. Laval) et **Jade Gagnon** (U. Laval)

Traces d'un abécédaire de la survie et de la biodiversité - Chantiers indisciplinés de recherche création en art.

David B. Ricard (U. Laval)

La réappropriation des images de trois films inachevés : un processus performatif et documentaire

Souper (non fourni)

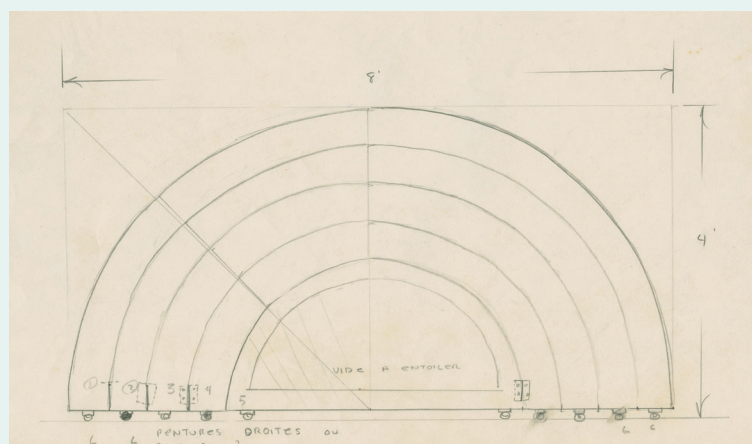
19h00

Conférence de Pol Pelletier

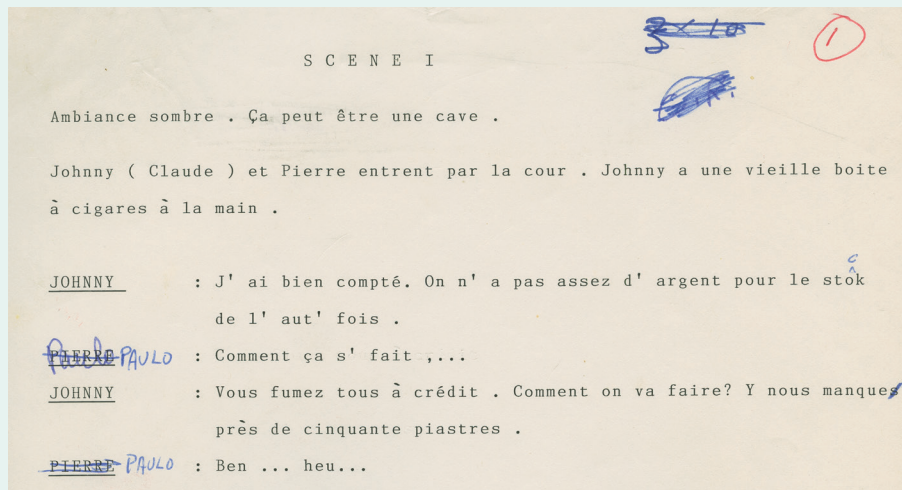
LabO - Théâtre

Voyage à travers les archives de Pol Pelletier - Projection de film (1 h 30)

Introduction de Nicole Nolette (U. de Waterloo)



Archives du CRCCF
Fonds Gilles-Provost (P420)
P420-S2-SS1-SSS1-D53_7



Archives du CRCCF
Fonds Gilles-Provost (P420)
P420-S2-SS1-SSS1-D42_5

SAMEDI 10 JUIN

8h30-9h00

ATK - Entrée

Inscription et accueil

9h00-10h30

ATK - Salle Johnson

Séance 5A. Pérenniser et conserver les objets de scènes

Présidence : Miriam Cusson (U. d'Ottawa)

Ariane Brun del Re (U. de Montréal), **Nicole Nolette** (U. de Waterloo) et **Léa Rousseau** (U. de Waterloo)

La pérennisation du surtitrage : un « geste d'archiver » collaboratif

Roxanne Martin (Collège André-Grasset)

Entre archive, objet patrimonial et recyclage : comment conserver des traces du costume de scène?

Johanne Melançon (CRCCF)

Moé j'viens du Nord, 'stie - 50 ans : (re)constitution du dossier génétique d'une création collective et contribution à la transmission du patrimoine culturel

9h00-10h30

LabO - 2202

Séance 5B. Axe de recherche : théâtre et formation

Présidence : Alexandre Gauthier (U. d'Ottawa)

Francine Chaîné (U. Laval)

Accompagner les artistes pédagogues en théâtre dans leurs cycles de collecte de traces

Mélodie Bérubé (U. Concordia)

Petit cahier de thérapie par l'art dramatique nourrissant le processus d'adaptation des nouveaux arrivants à une nouvelle culture

Marie-Eve Skelling Desmeules (UQAC) et **Marilyne Renaud** (Théâtre Cri)

Sur les traces du rituel : mieux comprendre les expériences de formation, d'expérimentation et de création

Pause (ATK - Salle MBNA)

11h00-11h30

LabO - 2202

Lancement de *Percées - Explorations en arts vivants*

11h30-13h30

LabO - 2202

Assemblée générale de la SQET

Un repas sera servi.

13h30-16h00 Séance 6A. Groupe de recherche Arts vivants et écologie au Québec (AVEQc)

LabO - Théâtre

Présidence : Véronique Basile-Hébert et Catherine Cyr

Véronique Basile-Hébert (UQTR)

Wasikahikan : théâtralité du territoire atikamekw. Projet de recherche-crédation

Catherine Cyr (UQAM)

Bioperformativité du végétal et pratiques attentionnelles : une resaisie

Claudia Bernal (UQAC)

Les traces : création, recyclage, transformation

Christine (cricri) Bellerose (U. d'Ottawa)

Crédature sensible : oui ou non, la tradition du théâtre artaudien?

Andrée-Anne Giguère (UQAC), **Jean-Paul Quéinnec** (UQAC) et **Claudia Bernal** (UQAC)

Nos scènes maritimes : traces phonographiques

Isabelle St-Amand (U. Queen's)

Crédation artistique et politique organique : pistes de recherche

Johanna Bienaise (UQAM), **Camille Renarhd** (UQAM), **Germain Ducros** (UQAM),

Mélissa Raymond (UQAM), **Josianne Fortin** (UQAM), **Mathilde Loslier-Pellerin** (UQAM)

et **Alice Blanchet-Gavouyère** (UQAM)

Des traces qui nous habitent : atelier écosomatique

Lara Kansa (U. Laval)

Corps à corps avec des lieux et des récits de guerre

*Cette séance se déroulera en 2 temps : les présentations des membres d'AVEQc seront suivies d'une activité de type « aquarium » et le public pourra prendre part activement à cette deuxième partie. Entre les deux segments, pendant la transition, un thé du Labrador sera servi.

16h00-17h00 Synthèse présentée par les chercheuses et chercheurs émergents / Mot de la fin

LabO - Théâtre

Souper (non fourni)

20h00

SMN - 004

Présentation : *Laboratoire SVS* (Valery Drapeau)

Introduction de Miriam Cusson (U. d'Ottawa)

* Places limitées. Réservations obligatoires.

** Le Studio Léonard-Beaulne est une salle non accessible.

FIN DU COLLOQUE

Une table de ventes tenue par le Centre des auteurs dramatiques (CEAD) offrira la possibilité d'acheter des œuvres abordées durant le colloque, celles d'autrices et auteurs franco-ontariens et de l'Outaouais, de même que des œuvres dont la publication contient des traces de la représentation (archives, photos, etc.).



Ce colloque a été rendu possible grâce à l'appui du
Secrétariat du Québec aux relations canadiennes (SQRC),
du Département de théâtre de l'Université d'Ottawa,
du Centre de recherche interuniversitaire sur la littérature et la culture québécoises (CRILCQ)
et du Conseil des arts du Canada



Faculté des arts
Département de théâtre
Faculty of Arts
Department of Theatre



Conseil des arts
du Canada



**CENTRE DE RECHERCHE
SUR LES FRANCOPHONIES
CANADIENNES**

Université d'Ottawa

Université d'Ottawa
Pavillon Morisset
65, rue Université, pièce 040
Ottawa (Ontario) K1N 6N5

Tél. : 613 562-5877
Télec. : 613 562-5143
crcf@uOttawa.ca

<https://www.uottawa.ca/recherche-innovation/crcf>